

FESTIVAL
midis
MINIMES

ÉTÉ/ZOMER 2025

18.08

PROGRAMME DU JOUR
PROGRAMMA VAN DE DAG

Georg Philipp Telemann

(1681-1767)

Trio en la mineur, TWV 42:a1 /

Trio in a-klein, TWV 42:a1

Affettuoso

Vivace

Grave

Menuet

Sonate en ré mineur, TWV 41:d2 /

Sonate in d-klein, TWV 41:d2

(Continuation des Sonates méthodiques)

Andante

Allegro

Tempo giusto

Vivace

Allegro

Trio en la mineur, TWV 42:a4 /

Trio in a-klein, TWV 42:a4

(Essercizii Musici)

Largo

Vivace

Affettuoso

Allegro

LES FOLIES FRANÇOISES

Raphaël Cohen-Akenine

flûte à bec | blokfluit

Patrick Cohën-Akenine

violon | viool

François Poly

violoncelle | cello

Béatrice Martin

clavecin | klavecimbel

.....
PROCHAIN CONCERT
VOLGEND CONCERT

19.08

NOA NOA ENSEMBLE

—
PALAVRICAS D'AMOR.

CANCIONEIRO SEFARDI

Chansons sépharades /

Sefardische liederen

COMMENTAIRE

Georg Philipp Telemann, bien que considéré à son époque comme le plus grand compositeur allemand, reste aujourd'hui souvent dans l'ombre de ses contemporains. Né à Magdebourg en 1681, il est d'abord destiné à une carrière juridique, mais sa passion pour la musique l'emporte rapidement, malgré l'opposition de sa famille. Autodidacte talentueux, il maîtrise très tôt de nombreux instruments et compose dès l'adolescence. Après des études à Leipzig, où il fonde un ensemble d'étudiants, le *Collegium musicum*, qui deviendra l'un des premiers orchestres de chambre universitaires, Telemann entame une carrière fulgurante qui le mène à des postes prestigieux, notamment à la cour d'Eisenach, puis à Francfort, et enfin à Hambourg où, dès 1721, il occupe le poste de directeur musical des cinq principales églises de la ville. Il y restera jusqu'à sa mort en 1767, tout en assurant également la direction de l'Opéra de Hambourg et la publication de nombreuses œuvres.

De son vivant, sa notoriété égalait celle de son ami Haendel en Grande-Bretagne, et dépassait largement celle de Bach, de Rameau, de Scarlatti ou même de Vivaldi. Pourtant, peu après sa mort, son œuvre disparaît presque complètement du répertoire. Contrairement à Bach, dont la gloire posthume ne cessa de croître grâce notamment à la valorisation de ses œuvres par Mendelssohn, Telemann tomba dans l'oubli pendant plus d'un siècle. Il faudra attendre le XX^e siècle et la réhabilitation de la musique baroque pour que son œuvre nous soit enfin révélée dans toute son ampleur et sa richesse. Elle est immense : il a écrit une cinquantaine d'opéras, plus de mille quatre cents cantates, quarante-six passions, un grand nombre d'oratorios et autres œuvres religieuses, plusieurs centaines de suites orchestrales, une multitude de concertos et d'œuvres de musique de chambre.

La musique instrumentale de chambre de Telemann constitue un volet essentiel de cette production monumentale, témoignant d'une richesse stylistique et d'une imagination sans cesse renouvelée. Compositeur parmi les plus inventifs de son temps, Telemann s'est illustré dans tous les genres, mais c'est dans la musique de chambre qu'il a su exprimer avec une liberté particulière son goût pour l'expérimentation, le dialogue entre les instruments et l'élégance mélodique. Généralement destinée à de petites formations, sa musique de chambre met en valeur la richesse des timbres et la virtuosité des instruments, tout en conservant une élégance formelle remarquable. Que ce soit dans ses sonates en trio, ses quatuors ou ses suites, Telemann démontre une aisance exceptionnelle à exploiter les possibilités de chaque instrument, souvent avec une touche d'humour ou d'inventivité rythmique. Il accorde une attention particulière à l'équilibre entre les voix, privilégiant une réelle conversation musicale plutôt qu'un simple accompagnement du soliste.

La *Sonate en ré mineur pour flûte et basse continue*, exemple parfait de son style galant, combine virtuosité et expressivité dans un discours fluide et chantant. Elle a été publiée dans le périodique *Der getreue Musik-Meister*, lancé par Telemann à Hambourg en 1728. Ce journal musical, conçu à la fois comme recueil éducatif et comme moyen de diffusion d'œuvres nouvelles, proposait aux amateurs et musiciens professionnels des pièces vocales et instrumentales à jouer chez soi. Il s'agit de l'un des premiers exemples de publication musicale périodique en langue allemande, témoignant de la volonté de Telemann de démocratiser l'accès à la musique savante.

Les *Sonates en trio* TWV 42:a1 et TWV 42:a4, quant à elles, nous sont parvenues sous forme manuscrite. Elles illustrent la finesse contrapuntique et l'attention portée à l'interaction entre les voix, caractéristiques essentielles de l'esthétique de Telemann. Ces pièces, probablement composées dans les années 1720, offrent un subtil équilibre entre rigueur formelle et spontanéité mélodique.

Par leur diversité, leur raffinement et leur modernité, les œuvres de chambre de Telemann continuent de fasciner interprètes et auditeurs, révélant un compositeur à la fois profondément ancré dans son époque et étonnamment en avance sur son temps.

Bernard Mouton

BIOGRAPHIE

Les Folies Françaises

L'ensemble baroque Les Folies françaises est créé en 2000 par des musiciens aux personnalités complémentaires et passionnées : le violoniste Patrick Cohën-Akenine, la claveciniste Béatrice Martin et le violoncelliste François Poly. Il se caractérise par une recherche sonore singulière et authentique dans l'interprétation des musiques baroques européennes du siècle des Lumières. Polymorphe, Les Folies françaises proposent des programmes en trio, en ensemble ou encore en orchestre dans lesquels sont réunis des solistes instrumentaux et vocaux talentueux qui partagent la richesse de ce répertoire où les arts lyriques et chorégraphiques occupent une place importante, aux côtés de pièces instrumentales. Depuis sa création, la transmission et le partage sont au cœur de la démarche artistique de l'ensemble et c'est avec enthousiasme qu'il va à la rencontre de tous les publics. En 24 ans, Les Folies françaises ont su marquer la scène musicale et affirmer leurs spécificités, tant par leurs réalisations scéniques et concertantes que discographiques. Les Folies françaises soufflent leurs 25 bougies en 2025 ! À cette occasion, elles recréent les très prestigieux *Concertos Brandebourgeois* de Johann Sebastian Bach, un projet d'envergure à la mesure du quart de siècle de l'Ensemble !

Patrick Cohën-Akenine

Patrick Cohën-Akenine sort de ses études avec succès (premier prix du CNSM de Paris, prix du Ministère de la Culture, prix spécial au Concours d'Évan). Il devient vite un musicien incontournable de la scène baroque, reconnu pour ses qualités tant humaines qu'artistiques. Pendant plusieurs années, il est premier violon au Concert Spirituel, aux Talens Lyriques, aux Arts Florissants, entre autres, et est régulièrement invité à diriger d'autres orchestres : l'Orchestre des Pays de Savoie, l'Orchestre de l'Opéra de Rouen, l'Orchestre de l'Escuela Superior de Música de Barcelone, l'Orchestre Symphonique d'Orléans, l'Orchestre du CNSM de Paris, etc. À l'étranger, Patrick Cohën-Akenine est fréquemment sollicité en tant que chef spécialiste de la musique française baroque, auprès d'orchestres internationaux. En 2000, avec François Poly (violoncelle) et Béatrice Martin (clavecin), Patrick Cohën-Akenine crée Les Folies françaises, dont il prend la direction artistique. En 20 ans, cet ensemble baroque a su marquer la scène musicale et affirmer ses spécificités, tant par ses réalisations scéniques et concertantes que discographiques. En 2008, avec Les Folies françaises et le Centre de Musique Baroque de Versailles, Patrick Cohën-Akenine reconstitue Les Vingt-quatre Violons du Roy. Ayant à cœur la transmission, Patrick Cohën-Akenine est professeur de violon baroque au CRR de Versailles, où il est en charge de la coordination du Département des Musiques Anciennes. Il enseigne également depuis 20 ans au CRD de Paris Saclay.

COMMENTAAR

Hoewel Georg Philipp Telemann in zijn tijd werd beschouwd als de grootste Duitse componist, staat hij tegenwoordig vaak in de schaduw van zijn tijdgenoten. Hij werd in 1681 geboren in Maagdenburg en was aanvankelijk voorbestemd voor een carrière als jurist, maar zijn passie voor muziek won al snel het pleit, ondanks het verzet van zijn familie. Als getalenteerd autodidact beheerste hij al op jonge leeftijd tal van instrumenten. In zijn tienerjaren begon hij ook reeds te componeren. Na zijn studie in Leipzig, waar hij een studentenensemble oprichtte (het *Collegium musicum*, dat uitgroeide tot een van de eerste universitaire kamerorkesten), begon Telemann aan een bliksemcarrière. Die bracht hem naar een reeks van prestigieuze posten, onder meer aan het hof van Eisenach, vervolgens in Frankfurt en tot slot in Hamburg, waar hij vanaf 1721 muziekdirecteur was van de vijf belangrijkste kerken van de stad. Daarnaast bestierde hij de opera van de Hanzestad en publiceerde talrijke composities. Hij bleef in Hamburg tot zijn dood in 1767.

Bij leven was hij in Groot-Brittannië al even beroemd als zijn vriend Händel, en veel bekender dan Bach, Rameau, Scarlatti en zelfs Vivaldi. Kort na zijn dood verdween zijn oeuvre echter nagenoeg helemaal uit het repertoire. In tegenstelling tot Bach, wiens postume roem vooral dankzij de herwaardering van zijn werken door Mendelssohn bleef groeien, raakte Telemann gedurende meer dan een eeuw in de vergetelheid. Pas in de 20ste eeuw, toen de barokmuziek in ere werd hersteld, belandde zijn oeuvre eindelijk in al zijn omvang en rijkdom weer voor het voetlicht. Het is dan ook enorm: Telemann schreef een vijftigtal opera's, meer dan 1.400 cantates, 46 passies, een flink aantal oratoria en andere religieuze werken, enkele honderden orkestsuites en tal van concerten en kamermuziekwerken.

De instrumentale kamermuziek van Telemann vormt een belangrijk onderdeel van zijn monumentale oeuvre. Ze getuigt van een stilistische rijkdom en een steeds vernieuwende verbeeldingskracht. Telemann was een van de inventiefste componisten van zijn tijd en blonk uit in alle genres, maar vooral in kamermuziek wist hij zijn voorliefde voor experimenten, dialogerende instrumenten en melodieuze elegantie met bijzondere vrijheid tot uitdrukking te brengen. Zijn kamermuziek, die doorgaans voor beperkte bezettingen geschreven is, laat de rijke klankkleuren en virtuositeit van de instrumenten mooi tot hun recht komen, en zulks steeds in combinatie met een opmerkelijke vormelijke elegantie. In zijn triosonates, kwartetten en suites bewijst Telemann met sprekend gemak hoe hij de mogelijkheden van ieder instrument ten volle weet te benutten, vaak ook met een vleugje humor of ritmische inventiviteit. Hij besteedt bijzondere aandacht aan het evenwicht tussen de verschillende stemmen en betracht vooral een echte muzikale conversatie, in de plaats van een solopartij met begeleiding.

De *Sonate in d-klein voor fluit en basso continuo* (TWV 41:d2) is een perfect voorbeeld van zijn galante stijl. Ze combineert virtuositeit en expressiviteit in een vloeiende, zangerige vorm. Ze werd gepubliceerd in *Der getreue Musik-Meister*, een publicatie die Telemann in 1728 in Hamburg voor het eerst liet verschijnen. Dit muziektijdschrift, dat zowel educatieve doeleinden diende als een platform was om nieuwe werken breder bekend te maken, liet amateurs en professionele musici kennismaken met vocale en instrumentale stukken die ze thuis konden spelen. Het is een van de eerste voorbeelden van een muzikale periodiek in het Duits, en illustreert Telemanns streven om de drempel van de toegang tot de klassieke muziek te verlagen. De *Triosonates* TWV 42:a1 en TWV 42:a4 zijn bewaard gebleven in manuscriptvorm. Ze illustreren Telemanns contrapuntische verfijning en bijzondere aandacht voor de interactie tussen de stemmen als fundamentele kenmerken van zijn esthetische visie. Deze stukken, die hij waarschijnlijk componeerde in de jaren 1720, vertonen een subtiel evenwicht tussen formele strakheid en melodische spontaniteit.

Door hun verscheidenheid, verfijning en moderne karakter blijven Telemanns kamermuziekwerken zowel uitvoerders als luisteraars fascineren: ze laten een componist zien die diep in zijn eigen tijd geworteld was en er tegelijk ver op vooruit liep.

Bernard Mouton /Vertaling: Jeroen De Keyser

BIOGRAFIE

Les Folies françaises

Het barokensemble Les Folies françaises werd in 2000 opgericht door drie gepassioneerde musici waarvan de persoonlijkheden elkaar aanvullen: violist Patrick Cohën-Akenine, klavecijniste Béatrice Martin en cellist François Poly. Het ensemble onderscheidt zich door een unieke en authentieke klankbenadering bij de interpretatie van Europese barokmuziek uit de verlichting.

Les Folies françaises treedt op in verschillende bezettingen – als trio, ensemble of orkest – waarin getalenteerde vocale en instrumentale solisten samenkomen om de rijkdom van een repertoire te delen waar naast instrumentale werken ook zang en dans een belangrijke plaats innemen.

Vanaf het begin staan communicatie en een publieksgerichte benadering centraal in het artistieke project van het ensemble. Met enthousiasme zoeken de musici het contact met uiteenlopende publieksgroepen. In 24 jaar tijd hebben Les Folies françaises een duidelijke stempel gedrukt op het muzikale landschap, zowel op het podium als in hun discografie.

In 2025 viert het ensemble zijn 25-jarig bestaan! Ter gelegenheid daarvan hercreëert het de prestigieuze *Brandenburgse Concerten* van Johann Sebastian Bach, een grootschalig project dat perfect past bij dit kwarteeuwfeest.

Patrick Cohën-Akenine

Na het succesvol afronden van zijn studies (eerste prijs van het CNSM van Parijs, prijs van het Ministerie van Cultuur, speciale prijs op de Concours d'Évan) wordt Patrick Cohën-Akenine al snel een vaste waarde in de wereld van de barokmuziek, waar hij wordt erkend om zijn menselijke en artistieke kwaliteiten. Gedurende meerdere jaren is hij eerste violist bij ensembles als Le Concert Spirituel, Les Talens Lyriques en Les Arts Florissants en wordt hij regelmatig uitgenodigd om orkesten te dirigeren als het Orchestre des Pays de Savoie, het Orchestre de l'Opéra de Rouen, het orkest van de Escuela Superior de Música van Barcelona, het Orchestre Symphonique d'Orléans en het Orchestre du CNSMD de Paris.

In het buitenland wordt Patrick Cohën-Akenine vaak gevraagd door internationale orkesten als dirigent en specialist in Franse barokmuziek. In 2000 richt hij samen met François Poly (cello) en Béatrice Martin (klavecimbel) Les Folies françaises op, waarvan hij de artistieke leiding op zich neemt. In 20 jaar is dit barokensemble erin geslaagd om zich op het muzikale podium te profileren en zijn eigenheid te bevestigen, zowel door zijn live-uitvoeringen als in zijn cd-opnames. In 2008 wakte Patrick Cohën-Akenine met Les Folies françaises en het Centre de Musique Baroque de Versailles Les Vingt-quatre Violons du Roy opnieuw tot leven.

Patrick Cohën-Akenine is sterk begaan met het doorgeven van kennis: hij is docent barokviool aan het CRR van Versailles, waar hij verantwoordelijk is voor de coördinatie van de afdeling oude muziek, en geeft ook al 20 jaar les aan het CRD van Paris-Saclay.

12:15 the summer music festival

CAFÉ DES MINIMES

60 Rue des Minimes - 02 789 83 92 - www.cafedesminimes.com



CAFÉ OFFERT


Restaurant et bar culturel

Situé entre les quartiers des Marolles et du Sablon, le Café des Minimes offre un espace où il fait bon se détendre. Les produits locaux et de saison sont mis à l'honneur et les boissons ont été sélectionnées avec une attention particulière. Nos vins sont tous naturels tandis que nos bières sont issues de micro-brasseries.

*sur présentation de ce programme, un café vous sera offert le jour du concert.

LE PAIN QUOTIDIEN
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles
T. 02 513 51 54 sablon@lepainquotidien.be
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h et weekend 8h à 19h
www.lepainquotidien.be

Boulangerie & Restaurant

Petit-déjeuner - Brunch - Lunch - Pâtisserie



Spend your summer at Bozar*



Kallejo Tibaldi, *Beau Vant II*, Oasis, 2020, collection of the Bozar and the Draw Collection (detail)

***We're open all summer!**

Full programme
»»




Municipal Service de la Culture
Généraliste, Interdisciplinaire, et Intersectoriel

la boîte à musique

74 Coudenberg, 1000 Brussels
+ 32 2 513 09 65

Votre spécialiste en musique classique

Uw specialist in klassieke muziek

www.laboiteamusique.eu



MUSIQ³

Nos podcasts pour enfants :
« Raconte-moi un classique ».

Notre série « Tant qu'il y aura des femmes » :
sur les grandes voix féminines

Notre podcast « Romance Piano » :
Le roi des instruments

Découvrez l'offre podcast de Musiq3

Retrouvez toute notre collection de podcasts sur musiq3.be et Auvio.



rtbf Suivez-nous en radio **FM** **dab+** **R** Radio player et aussi sur **RTBF** **Auvio**

La 1ère ELLE ME PARLE

D'INFO ET DE CULTURE

PRÉSENTÉ PAR
SOPHIE BREMS, ÉLODIE DE SÉLYS
ET FRANÇOIS HEUREUX

Matin Première, de 6h à 10h

rtbf **auvio**



OPUS 3

Présidente / Voorzitter
Patricia Bogerd

Administrateurs / Beheerders
Martine D. Mergeay
Valérie Cardon
Claude Jottrand
Geert Robberechts
Quentin Bogaerts

Direction artistique /
Artistiek directeur
Arts/Scène Production
Bernard Mouton

Presse & communication /
Pers & communicatie
Be Culture
info@beculture.be

Design
Aline Baudet
alinebaudet@gmail.com

REMERCIEMENTS / DANKWOORD

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 39^e édition du Festival Midis-Minimes /

Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van het 39^{ste} Festival Midis-Minimes

La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique

La Ville de Bruxelles / de Stad Brussel

Origin

Notre-Dame des Victoires au Sablon /
Onze-Lieve-Vrouw ter Zege op de Zave

Le Cercle royal Gaulois

Le/het Koninklijk Conservatorium Brussel

La Boîte à Musique

RTBF-Musiq3 - RTBF-La1ère - BRUZZ

Le Pain Quotidien - Le Café des Minimes -
Basils Liberté